

Parashat Acharè mot

Traduzione italiana "riveduta" di Giovanni Luzzi,
1925

פרשת אחרי מות

Testo ebraico composto dal Mechon Mamre
www.mechonmamre.org

Levitico 16

- 1 L'Eterno parlò a Mosè dopo la morte dei due figliuoli d'Aaronne, i quali morirono quando si presentarono davanti all'Eterno.
- 2 L'Eterno disse a Mosè: 'Parla ad Aaronne, tuo fratello, e digli di non entrare in ogni tempo nel santuario, di là dal velo, davanti al propiziatorio che è sull'arca, onde non abbia a morire; poiché io apparirò nella nuvola sul propiziatorio.
- 3 Aaronne entrerà nel santuario in questo modo: prenderà un giovenco per un sacrificio per il peccato, e un montone per un olocausto.
- 4 Si metterà la tunica sacra di lino, e porterà sulla carne le brache di lino; si cingerà della cintura di lino, e si porrà in capo la mitra di lino. Questi sono i paramenti sacri; egli l'indosserà dopo essersi lavato il corpo nell'acqua.
- 5 Dalla raunanza de' figliuoli d'Israele prenderà due capri per un sacrificio per il peccato, e un montone per un olocausto.
- 6 Aaronne offrirà il giovenco del sacrificio per il peccato, che è per sé, e farà l'espiazione per sé e per la sua casa.
- 7 Poi prenderà i due capri, e li presenterà davanti all'Eterno all'ingresso della tenda di convegno.
- 8 E Aaronne trarrà le sorti per vedere qual de' due debba essere dell'Eterno e quale di Azazel.
- 9 E Aaronne farà accostare il capro ch'è toccato in sorte

ויקרא פרק טז

א וידבר יהוה אל-משה אחרי מות שני בני אהרן בקרבנתם לפני-יהוה וימתו:
ב ויאמר יהוה אל-משה דבר אל-אהרן אחיך ואל-יבא בכל-עת אל-הקדש מבית לפרכת אל-פני הכפרת אשר על-הארן ולא ימות כי בענן אראה על-הכפרת: ג בזאת יבא אהרן אל-הקדש בפר בזבקר לחטאת ואיל לעלה: ד כתנת-בד קדש ילבש ומכנסי-בד יהיו על-בשרו ובאבנט בד יחגר ובמצנפת בד יצנף בגדי-קדש הם ורחץ במים את-בשרו ולבשם: ה ומאת עדת בני ישראל יקח שני-שעירי עזים לחטאת ואיל אחד לעלה: ו והקריב אהרן את-פר החטאת אשר-לו וכפר בעדו ובעד ביתו: ז ולקח את-שני השעירים והעמיד אתם לפני יהוה פתח אהל מועד: ח ונתן אהרן על-שני השעירים גרלות גורל אחד ליהוה וגורל אחד לעזאזל: ט והקריב אהרן את-השעיר אשר עלה עליו הגורל

all'Eterno, e l'offerirà come sacrificio per il peccato;

10 ma il capro ch'è toccato in sorte ad Azazel sarà posto vivo davanti all'Eterno, perché serva a fare l'espiazione e per mandarlo poi ad Azazel nel deserto.

11 Aaronne offerirà dunque il giovenco del sacrificio per il peccato per sé, e farà l'espiazione per sé e per la sua casa; e scannerà il giovenco del sacrificio per il peccato per sé.

12 Poi prenderà un turibolo pieno di carboni accesi tolti di sopra all'altare davanti all'Eterno, e due manate piene di profumo fragrante polverizzato; e porterà ogni cosa di là dal velo.

13 Metterà il profumo sul fuoco davanti all'Eterno, affinché il nuvolo del profumo copra il propiziatorio che è sulla testimonianza, e non morrà.

14 Poi prenderà del sangue del giovenco, e ne aspergerà col dito il propiziatorio dal lato d'oriente, e farà sette volte l'aspersione del sangue col dito, davanti al propiziatorio.

15 Poi scannerà il capro del sacrificio per il peccato, che è per il popolo, e ne porterà il sangue di là dal velo; e farà di questo sangue quello che ha fatto del sangue del giovenco: ne farà l'aspersione sul propiziatorio e davanti al propiziatorio.

16 Così farà l'espiazione per il santuario, a motivo delle impurità dei figliuoli d'Israele, delle loro trasgressioni e di tutti i loro peccati. Lo stesso farà per la tenda di convegno ch'è stabilita fra loro, in mezzo alle loro impurità.

17 E nella tenda di convegno, quand'egli entrerà nel santuario per farvi l'espiazione, non ci sarà alcuno, finch'egli non sia uscito e non abbia fatto l'espiazione per sé, per la sua casa e per tutta la raunanza d'Israele.

לִיהוָה וַעֲשֶׂהוּ חַטָּאת: ׀ וְהִשְׁעִיר אֲשֶׁר
עָלָה עָלָיו הַגּוֹרֵל לְעִזְאֵזֶל יַעֲמִדְחֵי לְפָנַי
יְהוָה לְכַפֵּר עָלָיו לְשַׁלַּח אֹתוֹ לְעִזְאֵזֶל
הַמִּדְבָּרָה: ׁ וְהַקָּרִיב אֶהְרֹן אֶת־פֶּר
הַחַטָּאת אֲשֶׁר־לוֹ וְכִפֵּר בְּעֵדוֹ וּבְעֵד
בֵּיתוֹ וְשָׁחַט אֶת־פֶּר הַחַטָּאת אֲשֶׁר־לוֹ:

ׂ וְלָקַח מִלֶּאֱהֻמַּחֲתָה גַחֲלִי־אֵשׁ מֵעַל
הַמִּזְבֵּחַ מִלִּפְנֵי יְהוָה וּמִלֶּא חֲפָנָיו קִטְרֵת
סָמִים דָּקָה וְהֵבִיא מִבַּיִת לַפָּרֹכֶת: ׃ וְנָתַן
אֶת־הַקִּטְרֵת עַל־הָאֵשׁ לְפָנַי יְהוָה וְכִסָּה ׀
עַנְן הַקִּטְרֵת אֶת־הַכֹּפֶרֶת אֲשֶׁר
עַל־הָעֵדוּת וְלֹא יָמוּת: ׄ וְלָקַח מִדָּם
הַפָּר וְהִזָּה בְּאֶצְבָּעוֹ עַל־פְּנֵי הַכֹּפֶרֶת
קִדְמָה וּלְפָנַי הַכֹּפֶרֶת יִזֶּה שִׁבְעַ־פְּעָמִים
מִזֶּה־הָדָם בְּאֶצְבָּעוֹ: ׆ וְשָׁחַט אֶת־שְׁעִיר
הַחַטָּאת אֲשֶׁר לָעָם וְהֵבִיא אֶת־דָּמוֹ
אֶל־מִבַּיִת לַפָּרֹכֶת וַעֲשֶׂה אֶת־דָּמוֹ
בְּאֲשֶׁר עָשָׂה לְדָם הַפָּר וְהִזָּה אֹתוֹ
עַל־הַכֹּפֶרֶת וּלְפָנַי הַכֹּפֶרֶת: ׇ וְכִפֵּר
עַל־הַקֹּדֶשׁ מִטְמֵאת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וּמִפְשְׁעֵיהֶם לְכָל־חַטָּאתָם וְכֵן יַעֲשֶׂה
לְאַהֲל מוֹעֵד הַשָּׁבוֹן אֹתָם בְּתוֹךְ
טְמֵאתָם: ך וְכָל־אָדָם לֹא־יְהִיָּה ׀ בְּאַהֲל
מוֹעֵד בְּבֹאוֹ לְכַפֵּר בְּקֹדֶשׁ עַד־צֵאתוֹ
וְכִפֵּר בְּעֵדוֹ וּבְעֵד בֵּיתוֹ וּבְעֵד כָּל־קֹהֶל
יִשְׂרָאֵל:

18 Egli uscirà verso l'altare ch'è davanti all'Eterno, e farà l'espiazione per esso; prenderà del sangue del giovenco e del sangue del capro, e lo metterà sui corni dell'altare tutto all'intorno.

19 E farà sette volte l'aspersione del sangue col dito, sopra l'altare, e così lo purificherà e lo santificherà a motivo delle impurità dei figliuoli d'Israele.

20 E quando avrà finito di fare l'espiazione per il santuario, per la tenda di convegno e per l'altare, farà accostare il capro vivo.

21 Aaronne poserà ambedue le mani sul capo del capro vivo, confesserà sopra esso tutte le iniquità dei figliuoli d'Israele, tutte le loro trasgressioni, tutti i loro peccati, e li metterà sulla testa del capro; poi, per mano di un uomo incaricato di questo, lo manderà via nel deserto.

22 E quel capro porterà su di sé tutte le loro iniquità in terra solitaria, e sarà lasciato andare nel deserto.

23 Poi Aaronne entrerà nella tenda di convegno, si spoglierà delle vesti di lino che aveva indossate per entrar nel santuario, e le deporrà quivi.

24 Si laverà il corpo nell'acqua in un luogo santo, si metterà i suoi paramenti, e uscirà ad offrire il suo olocausto e l'olocausto del popolo, e farà l'espiazione per sé e per il popolo.

25 E farà fumare sull'altare il grasso del sacrificio per il peccato.

26 Colui che avrà lasciato andare il capro destinato ad Azazel si laverà le vesti, laverà il suo corpo nell'acqua, e dopo questo rientrerà nel campo.

27 E si porterà fuori del campo il giovenco del sacrificio per il peccato e il capro del sacrificio per il peccato, il cui sangue sarà stato portato

יח ויצא אל־המזבח אשר לפני־יהוה וכפר עליו ולקח מדם הפר ומדם השעיר ונתן על־קרנות המזבח סביב:

יט והזה עליו מן־הדם באצבעו שבע פעמים וטהרו וקדשו מטמאת בני ישראל: כ וכלה מכפר את־הקודש

ואת־אהל מועד ואת־המזבח והקריב את־השעיר הקי: כא וסמד אהרן

את־שתי ידו על ראש השעיר החי והתודה עליו את־כל־עונת בני ישראל

ואת־כל־פשעיהם לכל־חטאתם ונתן אתם על־ראש השעיר ושלח ביד־איש

עמי המדברה: כב ונשא השעיר עליו את־כל־עונתם אל־ארץ גזרה ושלח

את־השעיר במדבר: כג ובא אהרן אל־אהל מועד ופשט את־בגדי הבד

אשר לבש בבאו אל־הקודש והניחם שם: כד ורחץ את־בשרו במים במקום

קדוש ולבש את־בגדיו ויצא ועשה את־עלתו ואת־עלת העם וכפר בעדו

ובעד העם: כה ואת חלב החטאת יקטיר המזבחה: כו והמשלח את־השעיר

לעזאזל יכבס בגדיו ורחץ את־בשרו במים ואחרי־כן יבוא אל־המחנה:

כז ואת פר החטאת ואת שעיר החטאת אשר הובא את־דמם לכפר

nel santuario per farvi l'espiazione; e se ne bruceranno nel fuoco le pelli, la carne e gli escrementi.

28 Poi colui che li avrà bruciati si laverà le vesti e laverà il suo corpo nell'acqua; dopo questo, rientrerà nel campo.

29 Questa sarà per voi una legge perpetua: nel settimo mese, il decimo giorno del mese, umilierete le anime vostre, non farete lavoro di sorta, né colui ch'è nativo del paese, né il forestiero che soggiorna fra voi.

30 Poiché in quel giorno si farà l'espiazione per voi, affin di purificarvi; voi sarete purificati da tutti i vostri peccati, davanti all'Eterno.

31 È per voi un sabato di riposo solenne, e voi umilierete le anime vostre; è una legge perpetua.

32 E il sacerdote che ha ricevuto l'unzione ed è stato consacrato per esercitare il sacerdozio al posto di suo padre, farà l'espiazione; si vestirà delle vesti di lino, de' paramenti sacri.

33 E farà l'espiazione per il santuario sacro; farà l'espiazione per la tenda di convegno e per l'altare; farà l'espiazione per i sacerdoti e per tutto il popolo della raunanza.

34 Questa sarà per voi una legge perpetua, per fare una volta all'anno, per i figliuoli d'Israele, l'espiazione di tutti i loro peccati'. E si fece come l'Eterno aveva ordinato a Mosè.

Levitico 17

1 L'Eterno parlò ancora a Mosè dicendo:

2 'Parla ad Aaronne, ai suoi figliuoli e a tutti i figliuoli d'Israele e di' loro: Questo è quello che l'Eterno ha ordinato, dicendo:

בְּקֹדֶשׁ יוֹצֵיא אֶל-מִחוּץ לַמִּחֲנֶה וְשָׂרְפוּ
בְּאֵשׁ אֶת-עֲרֹתָם וְאֶת-בְּשָׂרָם
וְאֶת-פְּרָשָׁם: כִּי וְהִשְׂרֹף אֹתָם יִכָּבֵס בְּגָדָיו
וְרַחֵץ אֶת-בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְאַחֲרֵי-כֵן יָבוֹא
אֶל-הַמִּחֲנֶה: כִּי וְהִיְתָה לָכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם
בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּעָשׂוֹר לַחֹדֶשׁ תַּעֲנִנוּ
אֶת-נַפְשֹׁתֵיכֶם וְכַל-מְלֶאכֶה לֹא תַעֲשׂוּ
הָאֲזֹרָח וְהַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם: 3 כִּי-בִיּוֹם
הַזֶּה יִכָּפֵר עֲלֵיכֶם לְטָהָר אֶתְכֶם מִכָּל
חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה תְּטַהֲרוּ: 4 אֵל שִׁבֹּת
שִׁבֹּתוֹן הִיא לָכֶם וְעַנִּיתֶם אֶת-נַפְשֹׁתֵיכֶם
חֻקַּת עוֹלָם: 5 וְכִפֹּר הַכֹּהֵן אֲשֶׁר-יִמָּשַׁח
אֹתוֹ וְאֲשֶׁר יִמְלֵא אֶת-יָדוֹ לְכַהֵן תַּחַת
אָבִיו וְלִבְשׁ אֶת-בְּגָדֵי הַבַּד בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ:
6 וְכִפֹּר אֶת-מִקְדָּשׁ הַקֹּדֶשׁ וְאֶת-אֹהֶל
מוֹעֵד וְאֶת-הַמִּזְבֵּחַ יִכָּפֵר וְעַל הַכֹּהֲנִים
וְעַל-כָּל-עַם הַקֹּהֵל יִכָּפֵר: 7 וְהִיְתָה-זֹאת
לָכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם לְכַפֹּר עַל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
מִכָּל-חַטָּאתָם אַחַת בַּשָּׁנָה וַיַּעַשׂ כַּאֲשֶׁר
צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה: {פ}

ויקרא פרק יז

8 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 9 בְּדִבַּר
אֶל-אַהֲרֹן וְאֶל-בָּנָיו וְאֶל כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר-צִוָּה
יְהוָה לֵאמֹר:

3 Se un uomo qualunque della casa d'Israele scanna un bue o un agnello o una capra entro il campo, o fuori del campo,

4 e non lo mena all'ingresso della tenda di convegno per presentarlo come offerta all'Eterno davanti al tabernacolo dell'Eterno, sarà considerato come colpevole di delitto di sangue; ha sparso del sangue, e cotest'uomo sarà sterminato di fra il suo popolo, 5 affinché i figliuoli d'Israele, invece d'immolare, come fanno, i loro sacrifici nei campi, li rechino all'Eterno presentandoli al sacerdote, all'ingresso della tenda di convegno, e li offrano all'Eterno come sacrifici di azioni di grazie.

6 Il sacerdote ne spanderà il sangue sull'altare dell'Eterno, all'ingresso della tenda di convegno, e farà fumare il grasso come un profumo soave all'Eterno.

7 Ed essi non offriranno più i loro sacrifici ai demoni, ai quali sogliono prostituirsi. Questa sarà per loro una legge perpetua, di generazione in generazione.

8 Di' loro ancora: Se un uomo qualunque della casa d'Israele o degli stranieri che soggiornano fra loro offrirà un olocausto o un sacrificio, 9 e non lo porterà all'ingresso della tenda di convegno per immolarlo all'Eterno, cotest'uomo sarà sterminato di fra il suo popolo.

10 Se un uomo qualunque della casa d'Israele o degli stranieri che soggiornano fra loro mangia di qualsivoglia specie di sangue, io volgerò la mia faccia contro la persona che avrà mangiato del sangue, e la sterminerò di fra il suo popolo.

11 Poiché la vita della carne è nel sangue. Per questo vi ho ordinato di porlo sull'altare per far l'espiazione per le vostre persone;

ג איש איש מבית ישראל אשר ישחט שׁוֹר או־כֶּשֶׁב או־עֵז בַּמַּחֲנֶה או־אֶשֶׁר ישחט מחוץ למחנה: ד ואל־פתח אהל מועד לא הביאו להקריב קרבן ליהוה לפני משכן יהוה דם יחשב לאיש ההוא דם שפך ונכרת האיש ההוא מקרב עמו: ה למען אשר יביאו בני ישראל את־זבחייהם אשר הם זבחים על־פני השדה והביאם ליהוה אל־פתח אהל מועד אל־הפֶּה וזבחו זבחי שלמים ליהוה אותם: ו וזרק הכהן את־הדם על־מזבח יהוה פתח אהל מועד והקטיר החלב לריח ניחח ליהוה:

ז ולא־יזבחו עוד את־זבחייהם לשעירים אשר הם זנים אחריהם חקת עולם תהיה־זאת להם לדרתם: ח ואלהם תאמר איש איש מבית ישראל ומן־הגֵר אשר־יגור בתוכם אשר־יעלה עלה או־זבח: ט ואל־פתח אהל מועד לא יביאנו לעשות אתו ליהוה ונכרת האיש ההוא מעמו: י ואיש איש מבית ישראל ומן־הגֵר הגֵר בתוכם אשר יאכל כל־דם ונתתי פני בנפש האכלת את־הדם והכרתי אתה מקרב עמה: יא כי נפש הבשר בדם הוא ואני נתתיו לכם על־המזבח לכפר על־נפשתיכם

perché il sangue è quello che fa l'espiazione, mediante la vita.

12 Perciò ho detto ai figliuoli d'Israele: Nessuno tra voi mangerà del sangue; neppure lo straniero che soggiorna fra voi mangerà del sangue.

13 E se uno qualunque de' figliuoli d'Israele o degli stranieri che soggiornano fra loro prende alla caccia un quadrupede o un uccello che si può mangiare, ne spargerà il sangue e lo coprirà di polvere;

14 perché la vita d'ogni carne è il sangue; nel sangue suo sta la vita; perciò ho detto ai figliuoli d'Israele: Non mangerete sangue d'alcuna specie di carne, poiché il sangue è la vita d'ogni carne; chiunque ne mangerà sarà sterminato.

15 E qualunque persona, sia essa nativa del paese o straniera, che mangerà carne di bestia morta da sé o sbranata, si laverà le vesti, laverà se stesso nell'acqua, e sarà impuro fino alla sera; poi sarà puro.

16 Ma se non si lava le vesti e se non lava il suo corpo, porterà la pena della sua iniquità'.

Levitico 18

1 L'Eterno parlò ancora a Mosè dicendo: 'Parla ai figliuoli d'Israele, e di loro:

2 Io sono l'Eterno, l'Iddio vostro.

3 Non farete quel che si fa nel paese d'Egitto dove avete abitato, e non farete quel che si fa nel paese di Canaan dove io vi conduco, e non seguirete i loro costumi.

4 Metterete in pratica le mie prescrizioni e osserverete le mie leggi, per conformarvi ad esse. Io sono l'Eterno, l'Iddio vostro.

5 Osserverete le mie leggi e le mie prescrizioni,

כִּי־הַדָּם הוּא בְּנֶפֶשׁ יְכַפֵּר: יב עַל־כֵּן
אָמַרְתִּי לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל כָּל־נֶפֶשׁ מִמֶּם
לֹא־תֹאכַל דָּם וְהִגֵּר הִגֵּר בְּתוֹכְכֶם
לֹא־יֹאכַל דָּם: יג וְאִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וּמִן־הִגֵּר הִגֵּר בְּתוֹכְכֶם אֲשֶׁר יִצוּד יִצִּיד
חַיָּה אוֹ־עוֹף אֲשֶׁר יֹאכַל וְשָׁפַךְ אֶת־דָּמּוֹ
וְכִסָּהוּ בְּעֶפְרָה: יד כִּי־נֶפֶשׁ כָּל־בֶּשֶׂר דָּמוֹ
בְּנֶפֶשׁוֹ הוּא וְאָמַר לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל דָּם
כָּל־בֶּשֶׂר לֹא תֹאכְלוּ כִּי נֶפֶשׁ כָּל־בֶּשֶׂר
דָּמוֹ הוּא כָּל־אֲכָלְיוֹ יִכְרַת: טו וְכָל־נֶפֶשׁ
אֲשֶׁר תֹּאכַל נְבֵלָה וְטֶרֶף בְּאֶזְרַח וּבִגְר
וְכִבֵּס בַּגָּדָיו וְרָחַץ בַּמַּיִם וְטָמֵא
עַד־הָעֶרֶב וְטָהַר: טז וְאִם לֹא יִכְבֹּס
וּבִשְׂרוֹ לֹא יִרְחַץ וְנִשָּׂא עוֹנוֹ: {פ}

ויקרא פרק יח

א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ב דַּבֵּר
אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם: ג כַּמַּעֲשֵׂה אֶרֶץ־מִצְרַיִם אֲשֶׁר
יִשְׁבַּתְּסָבָה לֹא תַעֲשׂוּ וְכַמַּעֲשֵׂה
אֶרֶץ־כְּנָעַן אֲשֶׁר אֲנִי מְבִיא אֶתְכֶם שָׁמָּה
לֹא תַעֲשׂוּ וּבַחֲקֵיתֶהֶם לֹא תִלְכוּ:
ד אֶת־מִשְׁפַּטֵּי תַעֲשׂוּ וְאֶת־חֻקֵּי תִשְׁמְרוּ
לְלַכֵּת בָּהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
ה וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־חֻקֵּי וְאֶת־מִשְׁפַּטֵּי

mediante le quali, chiunque le metterà in pratica, vivrà. Io sono l'Eterno.

6 Nessuno si accosterà ad alcuna sua parente carnale per scoprire la sua nudità. Io sono l'Eterno.

7 Non scoprirai la nudità di tuo padre, né la nudità di tua madre: è tua madre; non scoprirai la sua nudità.

8 Non scoprirai la nudità della moglie di tuo padre: è la nudità di tuo padre.

9 Non scoprirai la nudità della tua sorella, figliuola di tuo padre o figliuola di tua madre, sia essa nata in casa o nata fuori.

10 Non scoprirai la nudità della figliuola del tuo figliuolo o della figliuola della tua figliuola, poiché è la tua propria nudità.

11 Non scoprirai la nudità della figliuola della moglie di tuo padre, generata da tuo padre: è tua sorella.

12 Non scoprirai la nudità della sorella di tuo padre; è parente stretta di tuo padre.

13 Non scoprirai la nudità della sorella di tua madre, perch'è parente stretta di tua madre.

14 Non scoprirai la nudità del fratello di tuo padre, e non t'accosterai alla sua moglie: è tua zia.

15 Non scoprirai la nudità della tua nuora: è la moglie del tuo figliuolo; non scoprire la sua nudità.

16 Non scoprirai la nudità della moglie di tuo fratello: è la nudità di tuo fratello.

17 Non scoprirai la nudità di una donna e della sua figliuola; non prenderai la figliuola del figliuolo di lei, né la figliuola della figliuola di lei per scoprirne la nudità: sono parenti stretti: è un delitto.

18 Non prenderai la sorella di tua moglie per farne una rivale, scoprendo la sua nudità insieme con quella di tua moglie, mentre questa è in vita.

אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אַתֶּם הָאָדָם וְחַי בָּהֶם אֲנִי

יְהוָה: {ס} וְאִישׁ אִישׁ אֶל-כָּל-שְׂאֵר

בְּשָׂרוֹ לֹא תִקְרְבוּ לְגִלּוֹת עֲרוּהָ אֲנִי

יְהוָה: {ס} וְעֲרוֹת אָבִיךָ וְעֲרוֹת אִמְךָ לֹא

תִּגְלֶה אִמְךָ הוּא לֹא תִגְלֶה עֲרוֹתֶיהָ: {ס}

ח עֲרוֹת אִשְׁתְּ-אָבִיךָ לֹא תִגְלֶה עֲרוֹת

אָבִיךָ הוּא: {ס} ט עֲרוֹת אֲחֹתְךָ

בֵּת-אָבִיךָ אוֹ בֵּת-אִמְךָ מוֹלְדַת בֵּית אוֹ

מוֹלְדַת חוּץ לֹא תִגְלֶה עֲרוֹתֶיךָ: {ס}

י עֲרוֹת בֵּת-בְּנֶךָ אוֹ בֵּת-בִּתְּךָ לֹא תִגְלֶה

עֲרוֹתֶיךָ כִּי עֲרוֹתֶיךָ הֵנָּה: {ס} יא עֲרוֹת

בֵּת-אִשְׁתְּ אָבִיךָ מוֹלְדַת אָבִיךָ אֲחֹתְךָ

הוּא לֹא תִגְלֶה עֲרוֹתֶיהָ: {ס} יב עֲרוֹת

אֲחֹת-אָבִיךָ לֹא תִגְלֶה שְׂאֵר אָבִיךָ הוּא:

{ס} יג עֲרוֹת אֲחֹת-אִמְךָ לֹא תִגְלֶה

כִּי-שְׂאֵר אִמְךָ הוּא: {ס} יד עֲרוֹת

אֲחִי-אָבִיךָ לֹא תִגְלֶה אֶל-אִשְׁתּוֹ לֹא

תִּקְרַב דֹּדְתְךָ הוּא: {ס} טו עֲרוֹת כָּל־תְּךָ

לֹא תִגְלֶה אִשְׁתְּ בְּנֶךָ הוּא לֹא תִגְלֶה

עֲרוֹתֶיהָ: {ס} טז עֲרוֹת אִשְׁתְּ-אָחִיךָ לֹא

תִּגְלֶה עֲרוֹת אָחִיךָ הוּא: {ס} יז עֲרוֹת

אִשָּׁה וּבִתָּהּ לֹא תִגְלֶה אֶת-בֵּת-בְּנֶהָ

וְאֶת-בֵּת-בִּתָּהּ לֹא תִקַּח לְגִלּוֹת עֲרוֹתֶיהָ

שְׂאֵרָה הֵנָּה זָמָה הוּא: יח וְאִשָּׁה

אֶל-אֲחֹתָהּ לֹא תִקַּח לְצָרָר לְגִלּוֹת

עֲרוֹתֶיהָ עָלֶיהָ בַּחַיִּיהָ:

19 Non t'accosterai a donna per scoprire la sua nudità mentre è impura a motivo dei suoi corsi.

20 Non avrai relazioni carnali con la moglie del tuo prossimo per contaminarti con lei.

21 Non darai de' tuoi figliuoli ad essere immolati a Moloc; e non profanerai il nome del tuo Dio. Io sono l'Eterno.

22 Non avrai con un uomo relazioni carnali come si hanno con una donna: è cosa abominevole.

23 Non t'accoppierai con alcuna bestia per contaminarti con essa; e la donna non si prostituirà ad una bestia: è una mostruosità.

24 Non vi contaminate con alcuna di queste cose; poiché con tutte queste cose si son contaminate le nazioni ch'io sto per cacciare dinanzi a voi.

25 Il paese n'è stato contaminato; ond'io punirò la sua iniquità; il paese vomiterà i suoi abitanti.

26 Voi dunque osserverete le mie leggi e le mie prescrizioni, e non commetterete alcuna di queste cose abominevoli: né colui ch'è nativo del paese, né il forestiero che soggiorna fra voi.

27 Poiché tutte queste cose abominevoli le ha commesse la gente che v'era prima di voi, e il paese n'è stato contaminato.

28 Badate che, se lo contaminate, il paese non vi vomiti come vomiterà la gente che vi stava prima di voi.

29 Poiché tutti quelli che commetteranno alcuna di queste cose abominevoli saranno sterminati di fra il loro popolo.

30 Osserverete dunque i miei ordini, e non seguirete alcuno di que' costumi abominevoli che sono stati seguiti prima di voi, e non vi contaminerete con essi. Io sono l'Eterno, l'Iddio vostro'.

יט וְאֶל-אִשָּׁה בְּנִדְתָּ טְמֵאָתָהּ לֹא תִקְרַב לְגִלּוֹת עֲרוּתָהּ: כ וְאֶל-אִשְׁתְּ עֵמִיתְךָ

לֹא-תִתֵּן שְׂכָבְתְךָ לְזָרַע לְטִמְאָה-בָּהּ:

כא וּמִזְרַעְךָ לֹא-תִתֵּן לְהַעֲבִיר לַמִּלֵּךְ וְלֹא תַחֲלֵל אֶת-שֵׁם אֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה:

כב וְאֶת-זָכָר לֹא תִשְׁכַּב מִשְׁכַּבִּי אִשָּׁה תִזְעָבָה הוּא: כג וּבְכָל-בְּהֵמָה לֹא-תִתֵּן

שְׂכָבְתְךָ לְטִמְאָה-בָּהּ וְאִשָּׁה לֹא-תִעַמְדַּד לִפְנֵי בְּהֵמָה לְרִבְעָה תִּבֶּל הוּא:

כד אֶל-תִּטְמְאוּ בְּכָל-אֱלֹהֵי כִּי בְכָל-אֱלֹהֵי נִטְמְאוּ הַגּוֹיִם אֲשֶׁר-אֲנִי מְשַׁלַּח מִפְּנֵיכֶם:

כה וּתְטַמְא הָאָרֶץ וְאֶפְקֹד עֲוֹנָהּ עָלֶיהָ וּתְקַא הָאָרֶץ אֶת-יִשְׁבֵּיהָ: כו וּשְׁמַרְתֶּם

אֹתָם אֶת-חֻקְתִּי וְאֶת-מִשְׁפָּטַי וְלֹא תַעֲשׂוּ מִכָּל הַתּוֹעֵבֹת הָאֵלֶּה הָאֲזָרָח וְהַגֵּר הַגֵּר

בְּתוֹכְכֶם: כז כִּי אֶת-כָּל-הַתּוֹעֵבֹת הָאֵל עָשׂוּ אֲנָשֵׁי-הָאָרֶץ אֲשֶׁר לִפְנֵיכֶם וּתְטַמְא

הָאָרֶץ: כח וְלֹא-תְקִיא הָאָרֶץ אֶתְכֶם בְּטִמְאָתְכֶם אֹתָהּ כִּי אֲשֶׁר קָאָה אֶת-הַגּוֹי

אֲשֶׁר לִפְנֵיכֶם: כט כִּי כָל-אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה מִכָּל הַתּוֹעֵבֹת הָאֵלֶּה וְנִכְרְתוּ הַנְּפֹשׁוֹת

הָעֹשׂוֹת מִקְרֹב עִמָּם: ל וּשְׁמַרְתֶּם אֶת-מִשְׁמַרְתֵּי לְבַלְתִּי עֲשׂוֹת מַחְקוֹת

הַתּוֹעֵבֹת אֲשֶׁר נַעֲשׂוּ לִפְנֵיכֶם וְלֹא תִטְמְאוּ בָהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: {פ}

I file .pdf delle Parashot della Torà ed i files .mp3 delle Parashot cantate sono disponibili per il download all'indirizzo: www.archivio-torah.it/testotorah

I commenti alle Parashot si trovano nel sito www.torah.it